

617323-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Elektrische Lampen und Leuchten – Realizace expozice TIC č.p. 6, etapa 1

OJ S 173/2026 08/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Město Horní Slavkov

E-Mail: pestalova@tendera.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Realizace expozice TIC č.p. 6, etapa 1

Beschreibung: Předmětem této veřejné zakázky je dodávka nového interiéru expozice turistického informačního centra Města Horní Slavkov a poskytnutí souvisejících prací, dodávek a služeb, jejichž hlavním účelem je zvýšení informovanosti a komfortu účastníků cestovního ruchu.

Kennung des Verfahrens: 82558f85-3c28-4210-b734-6452c33d1be2

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 31500000 Elektrische Lampen und Leuchten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39154000 Messeeinrichtungen, 45316000 Installation von Beleuchtungs- und Signalanlagen, 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design, 79932000 Innenarchitektendienste, 72261000 Software-Unterstützung, 72267000 Software-Wartung und -Reparatur

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je Horní Slavkov, nám. Republiky 6. Zadavatel upozorňuje, že místem plnění je objekt – kulturní památka, zapsaný v NPÚ pod č. 4-580, Měšťanský dům čp. 6 - zápis do státního seznamu kulturních památek pod katalogovým číslem 1000140400, který vyžaduje zvýšené nároky na koordinaci realizace a památkovou péči.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 12 136 582,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Zadavatel stanovil jako maximálně přípustnou nabídkovou cenu za předmět plnění díla dle Smlouvy o dílo ve výši 11.723.182,- Kč bez DPH. Nabídka s vyšší

nabídkovou cenou za předmět plnění díla dle Smlouvy o dílo bude vyřazena a účastník vyloučen ze zadávacího řízení. Zadavatel stanovil jako maximálně přípustnou nabídkovou cenu za předmět plnění díla dle Servisní smlouvy ve výši 413.400,- Kč bez DPH za 5 let plnění. Nabídka s vyšší nabídkovou cenou za předmět plnění díla dle Servisní smlouvy bude vyřazena a účastník vyloučen ze zadávacího řízení. Mezi zadavatelem a vítězným dodavatelem budou podepsány 2 smlouvy - Smlouva o dílo a Servisní smlouva na 5 let (60 měsíců).

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Realizace expozice TIC č.p. 6, etapa 1

Beschreibung: Předmětem této veřejné zakázky je dodávka nového interiéru expozice turistického informačního centra Města Horní Slavkov a poskytnutí souvisejících prací, dodávek a služeb, jejichž hlavním účelem je zvýšení informovanosti a komfortu účastníků cestovního ruchu.

Interne Kennung: Realizace expozice TIC č.p. 6, etapa 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 31500000 Elektrische Lampen und Leuchten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39154000 Messeeinrichtungen, 45316000 Installation von Beleuchtungs- und Signalanlagen, 79822500 Dienstleistungen im Grafik-Design, 79932000 Innenarchitektendienste, 72261000 Software-Unterstützung, 72267000 Software-Wartung und -Reparatur

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Zadavatel si v zadávací dokumentaci v souladu s § 104 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, vyhrazuje právo pro ověření splnění technických parametrů svítidel požadovat od vybraného dodavatele před uzavřením smlouvy předložení dokladů, technické dokumentace, vzorků nebo provedení zkoušek u vybraných položek světelné techniky. Nepředložení požadovaných dokladů nebo vzorků, popřípadě výsledek zkoušek vzorků neodpovídající zadávacím podmínkám, bude důvodem pro vyloučení vybraného dodavatele podle § 122 odst. 8 písm. b) a c) ZZVZ. Cenu díla bude možné měnit pouze, dojde-li ke změně právních předpisů týkajících se změny sazby DPH a na základě méněprací a víceprací, pokud jsou tyto ve smlouvě připuštěny, sjednaných na základě dodatku k této smlouvě, a to za dodržení příslušných ustanovení ZZVZ, resp. Pravidel.

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je Horní Slavkov, nám. Republiky 6. Zadavatel upozorňuje, že místem plnění je objekt – kulturní památka, zapsaný v NPÚ pod č. 4-580, Měšťanský dům č.p. 6 - zápis do státního seznamu kulturních památek pod katalogovým

číslem 1000140400, který vyžaduje zvýšené nároky na koordinaci realizace a památkovou péči.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 10 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 12 136 582,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Zadavatel stanovil jako maximálně přípustnou nabídkovou cenu za předmět plnění díla dle Smlouvy o dílo ve výši 11.723.182,- Kč bez DPH. Nabídka s vyšší nabídkovou cenou za předmět plnění díla dle Smlouvy o dílo bude vyřazena a účastník vyloučen ze zadávacího řízení. Zadavatel stanovil jako maximálně přípustnou nabídkovou cenu za předmět plnění díla dle Servisní smlouvy ve výši 413.400,- Kč bez DPH za 5 let plnění. Nabídka s vyšší nabídkovou cenou za předmět plnění díla dle Servisní smlouvy bude vyřazena a účastník vyloučen ze zadávacího řízení.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Zadavatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami společensky odpovědného veřejného zadávání. Společensky odpovědné veřejné zadávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady zakázky zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí.

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Nabídková cena v Kč bez DPH

Beschreibung: V rámci kritéria hodnocení A. „Nabídková cena celkem v Kč bez DPH“ budou nabídky hodnoceny podle součtu výše nabídkové ceny za předmět plnění dle Smlouvy o dílo a v Kč bez DPH a výše nabídkové ceny za servis dle Servisní smlouvy. Za nejvýhodnější nabídku bude považována nabídka s nejnižší číselnou hodnotou v Kč bez DPH.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Kvalita ukázkového výstupu

Beschreibung: Sub-kritéria dílčího kritéria hodnocení B. „Kvalita ukázkového výstupu“: Sub-kritéria hodnocení Váha kritéria hodnocení B1. Dramaturgická a obsahová kvalita 30 % B2.

Vizuální a režijní kvalita 30 % B3. Technická a produkční úroveň ukázkového výstupu 40 % B. V rámci kritéria hodnocení B. „Kvalita ukázkového výstupu“ (NEVYČÍSLITELNÉ KRITÉRIUM -

SUBJEKTIVNÍ HODNOCENÍ) budou nabídky hodnoceny v rámci stanovených sub-kritérií B1 až B3. V rámci hodnocení Kvality ukázkového výstupu bude zadavatel posuzovat jednotlivé dílčí výstupy vzorového řešení zadaného obsahového prvku expozice, které je účastník povinen předložit jako součást nabídky v elektronické podobě: Zadavatel nebude bez další dohody oprávněn ukázkový výstup řešení expozice komerčně či provozně využít. Autorská práva ke vzorku zůstávají účastníkovi, s výjimkou oprávnění pro účely hodnocení nabídky. Pro ukázkový výstup jsou zvoleny ukázky pro tyto exponáty: AVE01 (označení dle položek v položkovém rozpočtu na listu Obsahy) – výstupem bude ukázka konceptu zpracování animace /video v délce alespoň 10 vteřin a formátu dle požadavku příslušného výrobního listu obsahů. AVE05 (označení dle položek v položkovém rozpočtu na listu Obsahy) – oživení interiérů domečků. Výstupem bude zpracování 2 ks oživení domečků dle volby účastníka. Účastník sám navrhne scénář a zpracuje 2 ks ukázkových animací. Ukázka bude odevzdána ve formátu dle požadavku příslušného výrobního listu obsahů. V rámci hodnotícího sub-kritéria B1. „Dramaturgická a obsahová kvalita“ budou nabídky hodnoceny podle kvality dramaturgické a obsahové kvality ukázkového výstupu, který je účastník povinen v rámci nabídky předložit: Posuzuje se: • srozumitelnost sdělení, • vazba na zadání a cílovou skupinu, • schopnost převést odborný obsah do atraktivní formy, • práce s emocí, rytmem a návštěvnickou zkušeností. V rámci hodnotícího sub-kritéria B2. „Vizuální a režijní kvalita“ budou nabídky hodnoceny podle vizuální a režijní kvality ukázkového výstupu, který je účastník povinen v rámci nabídky předložit: Posuzuje se: • výtvarná úroveň, • práce s obrazovou zkratkou, • kvalita storyboardu / kompozice / střihu, • úroveň navržených natáčených a animovaných pasáží. V rámci hodnotícího sub-kritéria B3. „Technická a produkční úroveň“ budou nabídky hodnoceny podle kvality a produkční úrovně samotného technického provedení ukázkového výstupu, který je účastník povinen v rámci nabídky předložit: Posuzuje se: • profesionální úroveň demo výstupu, • úroveň animace / postprodukce / zvuku / compositingu, • práce s hercem, greenscreenem, grafickými vrstvami, • přesvědčivost zpracování. Pro hodnocení každého subkritéria a každého exponátu se použije pětistupňová bodovací škála 0, 25, 50, 75 a 100 bodů. Hodnocení jednotlivých sub-kritérií bude provedeno odbornou komisí samostatně pro exponáty AVE01 a AVE05, a to zejména podle míry souladu předloženého návrhu se záměrem zadavatele vyjádřeným projektovou dokumentací, scénografickým návrhem, výrobními listy obsahů a cíli připravované expozice. Komise bude posuzovat nejen formální splnění požadavků, ale především kvalitu jejich tvůrčí interpretace, míru naplnění zamýšleného návštěvnického zážitku, vhodnost navržených řešení a jejich profesionální úroveň. Jednotlivé hodnotící aspekty uvedené v rámci sub-kritérií B1 až B3 nepředstavují samostatně bodované položky, ale soubor hledisek, která budou posuzována ve vzájemných souvislostech. Všechna uvedená hlediska mají pro dané sub-kritérium stejnou důležitost. Přidělený počet bodů bude u každého sub-kritéria vždy písemně odůvodněn s uvedením konkrétních vlastností nabídky, které vedly k jeho přidělení. Hodnotí se pouze ty vizuální, režijní, technické a produkční prvky, které účastník v ukázkovém výstupu použil. Nepoužití konkrétního prostředku samo o sobě nevylučuje přidělení 100 bodů. Komise může v každém subkritériu a pro každý exponát přidělit výhradně 0, 25, 50, 75 nebo 100 bodů. Je-li daný prvek součástí předloženého konceptu, hodnotí se kvalita jeho provedení; jeho nepoužití samo o sobě nezakládá bodovou nevýhodu. Dílčí sub-kritéria budou posuzována jednotlivě vždy jako celky. Každé subkritérium B1 až B3 bude hodnoceno samostatně pro AVE01 a samostatně pro AVE05 v rozsahu 0-100 bodů. Bodová hodnota každého subkritéria B1 až B3 se stanoví jako aritmetický průměr bodů dosažených za AVE01 a AVE05. Celkové bodové hodnocení kritéria B bude stanoveno jako součet bodových hodnot dosažených v sub-kritériích B1 až B3 po zohlednění jejich vah. Výsledná bodová hodnota kritéria B bude následně vynásobena vahou kritéria B, tj. 40 %.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://zakazky.hornislavkov.cz/profile_display_2.html

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://zakazky.hornislavkov.cz/profile_display_2.html

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch, Slowakisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 5 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Hlavní platební podmínky jsou uvedeny v čl. V Smlouvy o dílo a v čl. VI. Servisní smlouvy.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení.

Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: TENDERA partners, s.r.o.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: TENDERA partners, s.r.o.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: TENDERA partners, s.r.o.

Registrierungsnummer: 08668477

Postanschrift: Syrovice 424

Stadt: Syrovice

Postleitzahl: 66467

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

Kontaktperson: Ing. Ivona Peštálová

E-Mail: pestalova@tendera.cz

Telefon: +420 731166078

Internetadresse: <https://tendera.cz>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. **ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Město Horní Slavkov

Registrierungsnummer: 00259322

Postanschrift: Dlouhá 634/12

Stadt: Horní Slavkov

Postleitzahl: 35731

Land, Gliederung (NUTS): Karlovarský kraj (CZ041)

Land: Tschechien

Kontaktperson: Ing. Ivona Peštálová

E-Mail: pestalova@tendera.cz

Telefon: +420 731166078

Internetadresse: <https://www.hornislavkov.cz/>

Profil des Erwerbers: https://zakazky.hornislavkov.cz/profile_display_2.html

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

575145-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Na základě vysvětlení ZD č. 1 je prodloužena lhůta pro podání nabídek do 13. 10. 2026, 10:00 hodin.

10.1. **Änderung**

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Na základě vysvětlení ZD č. 1 je prodloužena lhůta pro podání nabídek do 13. 10. 2026, 10:00 hodin.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 9d09aa0d-4d83-4460-83fa-2ecc5e25240e - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 07/09/2026 13:21:59 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 617323-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 173/2026
Datum der Veröffentlichung: 08/09/2026